Nous n’avons plus tellement besoin du féminisme, non ? activité interactive ACS Plus

**Cercle de partage et de debriefing – guide de l’animateur**

L’objectif de ce guide est de servir de support à la délivrance de la partie cercle de partage et de débriefing de l’activité interactive ACS Plus. Cette discussion doit être menée par l’animateur de l’activité après la complétion de l’activité. Son but est de donner aux participants l’occasion de partager leurs réflexions, suggestions et sentiments après avoir y avoir participé. Il est recommandé que l’animateur commence le débriefing et le cercle de partage en annonçant que son but est de fournir un espace sûr pour les participants pour réfléchir à leur propre expérience de participation à l’activité et que tout le monde aura l’occasion de la partager. Ils sont invités à poser des questions et être ouverts et honnêtes. Les participants ne sont pas obligés de parler lors du cercle de partage et de debriefing et sont libres de se retirer complètement.

*\*\*l’activité interactive en ACS Plus explore des scénarios réalistiques relatifs à la violence basée sur le genre (VBG) et au harcèlement sexuel. A cet effet, il est recommandé qu’un conseiller formé ou qu’un professionnel de la santé mentale soit présent lors de la tenue du cercle de partage et de débriefe. Des recommandations pour des supports et ressources locales en santé mentale, gratuites ou à moindre coût, et qui serviraient de référence aux participants après la conclusion du cercle de partage et de débriefe, devraient être mis à disposition. \*\**

L’activité interactive en ACS Plus explore l’impact de l’intersectionnalité de plusieurs points identitaires sur les expériences de chaque personne en tant que femme sur le lieu de travail. L’activité illustre également les différents défis auxquels fait face chacun des personnages de l’activité en raison de l’oppression systémique. L’un des objectifs principaux de l’activité est que les participants comprennent qu’il y a encore beaucoup de travail à accomplir pour faire progresser la parité des genres au Canada. Cependant, il est important que les participants finissent l’activité avec le sentiment qu’il y a de l’espoir pour le futur. **La liste de ressources ci-dessous, créée par les organismes parapluie du secteur de l’établissement financés par IRCC et leurs partenaires, vise à apporter du soutien au personnel de service direct et indirect afin de faire avancer l’équité et l’accessibilité.**

**Légende de terminologie des organismes parapluie d’établissement financés par IRCC**

|  |  |
| --- | --- |
| **ACRONYME** | **Nom complet** |
| AAISA | Alberta Association of Immigrant Serving Agencies |
| AMSSA | Association of Multicultural Societies and Service Agencies of BC |
| ARAISA | Atlantic Region Association of Immigrant Serving Agencies |
| FCFA | Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada |
| MANSO | Manitoba Association of Newcomer Serving Organizations |
| OCASI | Ontario Council of Agencies Serving Immigrants |
| SAISIA | Saskatchewan Association of Immigrant Settlement and Integration Agencies |

***Ressources pour faire avancer l’accessibilité et soutenir le personnel et les clients ayant des handicaps***

* Le ***kit d’accessibilité*** a été créé par Accessibility Initiative qui est un partenariat conjoint entre OCASI et ERDCO (Ethno-Racial Disability Coalition of Ontario/la coalition de handicap ethnoracial de l’Ontario) et financé par IRCC. Après avoir consulté le kit, les travailleurs du secteur deviendront « familiers avec les termes, législations et les questions fondamentales concernant le handicap et les aménagements[[1]](#footnote-2) ». Neuf histoires personnelles de personnes nouvellement arrivées et de leurs familles décrivent certains des obstacles et des défis auxquels peuvent faire face les personnes handicapées lors de leur adaptation à leur nouvelle vie au Canada. Pour accéder à la copie du kit d’accessibilité en français[[2]](#footnote-3), visitez le site de l’OCASI via ce lien : [accessibility-kit-french-online-v2.pdf (ocasi.org)](https://ocasi.org/sites/default/files/accessibility-kit-french-online-v2.pdf)

***Ressources pour faire progresser la lutte contre la racisme et l’oppression (ARAO)***

* Le site de l’AAISA comprend un « **document central créé par IRCC sur la lutte contre le racisme et la discrimination avec une focalisation sur les cadres antiracisme** »[[3]](#footnote-4). Pour accéder aux copies anglaises et françaises du document, visitez le site de l’AAISA ici : [Anti-Discrimination-Resources\_EN.pdf (aaisa.ca)](https://aaisa.ca/toolkit-resource/wp-content/uploads/2021/10/Anti-Discrimination-Resources_EN.pdf) et ici [Anti-Discrimination-Resources\_FR.pdf (aaisa.ca)](https://aaisa.ca/toolkit-resource/wp-content/uploads/2021/10/Anti-Discrimination-Resources_FR.pdf)
* **Le cadre de lutte contre le racisme développé par la MANSO** expose « le besoin et l’opportunité pour les organismes fournisseurs de services (OFS) de remédier au racisme systémique »[[4]](#footnote-5). L’élaboration du cadre était une initiative collaborative; des acteurs du secteur de l’établissement ont alimenté le contenu et le concept du cadre à travers un sondage au niveau sectoriel et de groupes de discussion. Pour accéder à une copie du cadre en anglais, visitez le site du MANSO ici : [**MANSO Anti-Racism Framework 2022 - MANSO (mansomanitoba.ca)**](https://mansomanitoba.ca/resources/manso-anti-racism-framework-2022/)
* En mai 2021, IRCC a financé la MANSO pour développer un projet de lutte contre le racisme au niveau sectoriel, qui présentait une formation pour les personnes travaillant dans le secteur. Les supports de la formation consistaient en trois manuels et trois vidéos. **Pour plus d’informations en anglais sur le guide de ressources de la formation en lutte contre le racisme, visitez le site de la MANSO ici** : [Ressource de formation antiraciste MANSO pour le secteur de l'établissement - MANSO (mansomanitoba.ca)](https://mansomanitoba.ca/resources/manso-anti-racism-training-resource-for-the-settlement-sector/). Deux vidéos de formation en lutte contre le racisme ont aussi été développées pour ce projet. La première intitulée « **Lean Into Discomfort**» et la deuxième est intitulée « **Surviving Racism and Thriving** ». **Les versions en anglais des deux vidéos sont disponibles sur le site de la MANSO ici :** [**MANSO Anti-Racism Training videos on Vimeo**](https://vimeo.com/showcase/anti-racism-manso)
* Plusieurs organismes d’aide aux nouveaux arrivants désirant faire progresser l’ACS Plus au sein de leur lieu de travail peuvent rédiger une ébauche d’une politique antiracisme anti-oppression en collaboration avec le personnel, les bénévoles et les acteurs communautaires. **Pour accéder à des copies en anglais[[5]](#footnote-6) de la politique ARAO développée par OCASI en consultation avec des leaders dans la sphère « équité [[6]](#footnote-7)», ainsi que le guide d’exécution qui l’accompagne, visitez le site de l’OCASI** ici : **:** [**OCASI Anti-Racism Anti-Oppression Policy | OCASI**](https://ocasi.org/ocasi-anti-racism-anti-oppression-policy)

***Ressources pour faire progresser l’égalité des genres :***

* En 2023, la YMCA d’Halifax-Dartmouth a lancé un ***manuel de collaboration sur la violence basée sur le genre (VBG)*** créé à travers le Projet de stratégie du secteur national de l’établissement en matière de violence basée sur le genre en partenariat avec IRCC, CISSA-ACSEIL et OCASI, entre autres. L’objectif de cette ressource est de « souligner comment une collaboration renforcée entre le secteur d’aide aux immigrants et le secteur de lutte contre la violence permet de remédier aux obstacles et de renforcer la sécurité pour confrontées à la violence »[[7]](#footnote-8). **Pour accéder à une copie du manuel en anglais[[8]](#footnote-9), veuillez visiter le lien suivant** : [**GVB Collaboration Tool.pdf - Google Drive**](https://drive.google.com/file/d/1s6hRbMkJulYH0enfHoCq0H7DryLEtPDg/view)

***Pour un futur sans violence basée sur le genre : bâtir la résilience chez les nouveaux arrivants grâce à l’éducation communautaire, un kit d’outils pour les fournisseurs de services***, a été créé grâce à un partenariat conjoint entre OCASI et 200 fournisseurs de services communautaires. A travers des entrevues, des groupes de réflexion et des tables rondes, les collaborateurs du projet ont pu déterminer « ce dont les agences et leurs personnels avaient besoin pour favoriser la compréhension et les réactions appropriées à la violence basée sur le genre au sein des communautés de nouveaux arrivants[[9]](#footnote-10) ». **Pour avoir accès à une copie du kit d’outils en français[[10]](#footnote-11), cliquez sur le lien vers le site de l’OCASI ici** : [ocasi-gbv-toolkit-french-online.pdf](https://ocasi.org/sites/default/files/ocasi-gbv-toolkit-french-online.pdf)

***Ressources pour soutenir le personnel et les clients 2SLGBTQQIA+***

* L’AMSSA offre un cours en ligne pour le personnel du secteur travaillant avec les personnes nouvellement arrivées s’identifiant comme 2SLGBTQQIA+ nommé : **LGBTQ2I+ Newcomers Critical Issues: An E-Learning Course for Service Providers (*problématiques cruciales aux nouveaux arrivants LGBTQ2I+ : cours en ligne pour les fournisseurs de services*).** Grâce à ce cours, les participants vont acquérir une compréhension de « la discrimination, des droits et des défis auxquels font face les nouveaux arrivants pour avoir accès aux services de santé, de logement et d’emploi**»[[11]](#footnote-12). Pour accéder à la version anglaise de ce cours, visitez le site de l’AMSSA via ce lien : :** [**LGBTQ2I+ Newcomers Critical Issues: An E-learning Course for Service Providers – AMSSA**](https://www.amssa.org/resource/lgbtq2i-newcomers-critical-issues-an-e-learning-course-for-service-providers/)
* L’AMSSA propose sur son site une série de vidéos tirées d’un e-symposium sur les besoins des personnes nouvellement arrivées 2SLGBTQQIA+ et les recommandations pour aider cette population. Le e-symposium a été nommé **LGBTQ Newcomers: Strengthening Support and Understanding (nouveaux arrivants LGBTQ: renforcer le support et la compréhension). Pour accéder aux vidéos, cliquez sur le lien suivant vers le site de l’AMSSA : :** [**AMSSA E-Symposium: LGBTQ Newcomers: Strengthening Support and Understanding – AMSSA**](https://www.amssa.org/lgbtq/)
* ***L’initiative espaces positifs*** (***Positive Spaces Initiative***) est un travail commun entre l’OCASI et des partenaires communautaires pour « vous connecter à des ressources et augmenter la capacité organisationnelle du secteur afin de servir plus efficacement les immigrants, réfugiés et nouveaux arrivants LGBTQIA+[[12]](#footnote-13) ». L’Initiative a créé, entre autres opportunités et ressources de formation, un kit et une checklist de démarrage pour permettre aux organismes d’aide aux nouveaux arrivants de commencer le travail de soutien aux nouveaux arrivants 2SLGBTQQIA+. **Pour accéder à une copie en français[[13]](#footnote-14) du kit de démarrage, cliquez sur le lien vers l’Initiative espaces positifs ici** : [psi-starter-kit-french.pdf (positivespaces.ca)](https://positivespaces.ca/sites/default/files/2021-12/psi-starter-kit-french.pdf)

***Ressources pour soutenir les enfants, les familles et les jeunes***

* **L’Approche fondée sur les principes pour soutenir les apprenants en cours CLIC,** créée par l’AMSSA**,** est un guide qui « supporte les programmes CLIC destinés aux nouveaux arrivants ayant des parcours, identités, des atouts différents et des besoins complexes »[[14]](#footnote-15). Dans l’outil, les Lignes directrices pratiques pour l’évaluation linguistique basée sur le portfolio sont prises en considération. **Pour accéder à la copie en anglais du guide, visitez le site de l’AMSSA via ce lien :** [**Guide: A Principles-based Approach to Supporting LINC Learners – AMSSA**](https://www.amssa.org/resource/guide-a-principles-based-approach-to-supporting-linc-learners/)
* **Être parents d’enfants en âge scolaire ou d’enfants adultes : un guide de ressources EAL pour les parents et les tuteurs** a été créé pour répondre aux besoins de parents et de tuteurs nouvellement arrivésquiont atteint un niveau de compétence linguistique canadien (NCLC) de 3 ou plus. Le but de ce guide est de « remédier à certains problèmes auxquels pourraient faire face les personnes nouvellement arrivées concernant la parentalité d’enfants en âge scolaire ou de jeunes adultes au sein de la société canadienne » par le biais de cours de langue. **Pour avoir accès à une copie en français du guide, cliquez sur le lien suivant vers le site de la MANSO** [Être parent d'enfants d'âge scolaire et d'enfants adultes : un guide de ressources EAL pour les parents et les tuteurs - MANSO (mansomanitoba.ca)](https://mansomanitoba.ca/resources/parenting-school-age-and-adult-children-an-eal-resource-guide-for-parents-and-caregivers/)
* **Le Guide du nouvel arrivant pour le système scolaire canadien** est une ressource développée par la SAISIA pour soutenir le travail des travailleurs du secteur d’établissement en milieu scolaire (Settlement Workers in Schools-SWIS). Cette ressource est un guide complet pour les parents nouvellement arrivés sur le mode opérationnel des écoles primaires et secondaires, privées ou publiques au Canada, et ce à quoi les étudiants devraient s’attendre une fois à l’école. Le guide comprend des informations sur les options d’enseignement en français ou les programmes en immersion**. Pour accéder à une copie en anglais du guide, cliquez sur le lien suivant vers le site de la SAISIA :** [**Welcome-to-Canada-and-Your-New-School-The-Newcomers-Guide-to-the-Canadian-School-System.pdf (saisia.ca)**](https://saisia.ca/wp-content/uploads/2022/04/Welcome-to-Canada-and-Your-New-School-The-Newcomers-Guide-to-the-Canadian-School-System.pdf)
* **Travailler pour le changement : comprendre et remédier aux besoins en logement des nouveaux arrivants (*Working Towards Change: Understanding and Addressing Newcomer Housing Need*s)** est un rapport qui « fournit un aperçu d’une étude de recherche qui a duré une année et qui explore l’intersection du logement et de l’établissement pour les nouveaux arrivants au Canada »[[15]](#footnote-16). Le rapport a été créé en partenariat entre l’AMSSA et la United Way BC et a été guidé par un comité conseil pour le logement. Le rapport « plonge dans les expériences uniques auxquelles font face les nouveaux arrivants concernant le logement[[16]](#footnote-17) » et « propose des solutions exploitables pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants »[[17]](#footnote-18). Pour accéder à une copie en anglais du rapport, cliquez sur le lien suivant vers le site de l’AMSSA : [**Working Towards Change: Understanding and Addressing Newcomer Housing Needs – AMSSA**](https://www.amssa.org/resource/working-towards-change-understanding-and-addressing-newcomer-housing-needs/)

***Ressources pour supporter les partenariats communautaires***

* Si votre organisme prévoit de créer ou de formaliser des partenariats avec des groupes et des organismes communautaires, vous devriez envisager d’élaborer un protocole d’entente (PE). Le PE permet de codifier la relation entre les deux parties et leurs attentes. **Pour accéder au modèle de PE en français, cliquez sur le lien suivant vers le site de l’ARAISA** : [**20210126\_ARAISA\_Research\_MOUtemplate.docx**](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Faraisa.ca%2Fwp-content%2Fuploads%2F2024%2F08%2F20210126_ARAISA_Research_MOUtemplate.docx&wdOrigin=BROWSELINK) **Pour la version anglaise, cliquez ici :** [**20210126\_ARAISA\_Research\_MOUtemplate.docx**](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Faraisa.ca%2Fwp-content%2Fuploads%2F2024%2F08%2F20210126_ARAISA_Research_MOUtemplate.docx&wdOrigin=BROWSELINK)

***Ressources pour supporter la santé mentale et le bien-être :***

* En 2019, l’ARAISA organisait un événement de développement professionnel durant plusieurs jours pour le personnel des organismes fournisseurs de services autour des nouveaux arrivants et de la santé mentale. Au cours du dernier jour, les participants se sont rassemblés pour discuter des défis, des pratiques prometteuses et des recommandations concernant les approches relatives à la santé mentale et tenant compte des traumatismes et de la résilience. Les discussions étaient dans le cadre de quatre volets principaux : les clients, le personnel, les organismes et la communauté. Le rapport sur les approches relatives à la santé mentale, fondées sur les traumatismes et la résilience fait office de sommaire de ces discussions. Pour accéder à la copie en anglais de ce rapport, cliquez sur le lien suivant ; [**ARAISA-2019-PD-Report\_Final.pdf**](https://araisa.ca/wp-content/uploads/2025/04/ARAISA-2019-PD-Report_Final.pdf)

Les **lignes directrices sur les approches fondées sur les traumatismes et la violence pour les agences servant les immigrants et les réfugiés** ont été créées pour faire partie du projet de promotion de la santé mentale dans les organismes d’aide aux immigrants et aux réfugiés. En partenariat avec les organismes communautaires, le projet « vise à renforcer la capacité des services aux nouveaux arrivants et réfugiés à promouvoir la santé mentale et le bien-être des nouveaux arrivants et de remédier aux problèmes de santé mentale au sein de leurs organismes[[18]](#footnote-19) ». **Pour accéder à une copie en français[[19]](#footnote-20) de ces lignes directrices, cliquez sur le lien suivant vers le site de l’OCASI** : [tvia-guide-french-v3-2020.pdf (ocasi.org)](https://ocasi.org/sites/default/files/tvia-guide-french-v3-2020.pdf)

***Ressources pour soutenir les petits centres et les zones rurales***

* En 2021, l’AAISA a créé un guide pour soutenir les personnes qui louent des logements aux nouveaux arrivants dans les zones rurales. Cette ressource est appelée **Bâtir des ponts: un manuel du propriétaire pour cultiver un environnement favorable aux locataires nouveaux arrivants** (***Building Bridges:******A Landlord’s Handbook for Cultivating a Supportive Environment for Newcomer Tenants*).** Une copie en anglais du guide est disponible sur le site de l’AAISA via ce lien**:**
* **En 2023, l’AAISA a organisé le Sommet rural de renouvellement (*Rural Renewal Summit***). 59 participants étaient présents représentant des municipalités avec des populations allant de moins de 10,000 personnes jusqu’à 105,000. Le sommet avait mis en relation des municipalités de toute la province avec des responsables du développement économique, des agents de proximité, des spécialistes du maintien des entreprises[[20]](#footnote-21).**Pour en savoir plus sur les résultats et les principales constatations du Sommet, une copie en anglais du Sommet est disponible via ce lien** **:** [**Rural Renewal Summit What We Heard Report (aaisa.ca)**](https://aaisa.ca/toolkit/wp-content/uploads/2023/09/Rural-Renewal-Summit-What-We-Heard-Report.pdf)

***Ressources pour travailler avec les survivants***

Lorsque vous travaillez avec des survivants (par exemple, des survivants des pensionnats et de la Rafle des années soixante), il est important d’être considératif lorsque vous demandez aux gens d’informer les autres en partageant leurs propres histoires. Revivre ces expériences et en parler en public peut (re)déclencher des traumatismes. Avant de communiquer pour demander à un survivant de parler à un événement ou de partager leur histoire pour un projet, effectuez des recherches et mettez en place des mesures de soutien pour vous assurer que votre organisme travaille d’une **perspective tenant compte des traumatismes.** L’Association médicale canadienne et l’Agence de la santé publique du Canada proposent les ressources et les supports suivants :

**Ressources et mobilisation prenant en compte les traumatismes** : [**CMA Patient Voice Guide: Trauma Informed Engagement & Resources**](https://www.cma.ca/sites/default/files/Trauma%20Informed%20Engagement_EN.pdf)

**Approches en matière de politiques et pratiques tenant compte des traumatismes et des violences** : [**Trauma and violence-informed approaches to policy and practice - Canada.ca**](https://www.canada.ca/en/public-health/services/publications/health-risks-safety/trauma-violence-informed-approaches-policy-practice.html)

Plusieurs groupes et organismes culturels autochtones disposent de banques des conférenciers où vous pourrez être en contact avec des personnes autochtones qui ont de l’expérience dans la prise de parole en public et qui sont plus habitués à discuter d’histoires de vie sensibles et douloureuses dans des contextes éducatifs.

Il est de bonne pratique lorsque vous travaillez avec des survivants des pensionnats de mettre à disposition des services de soutien en santé mentale durant la planification et la délivrance d’un événement ou d’un projet. le Programme de soutien en santé ‒ résolution des questions des pensionnats indiens a été établi comme partie de la convention de règlement relative aux pensionnats indiens de 2006. Ce programme fournit un soutien culturel et émotionnel ainsi que des services de conseil en santé mentale pour les survivants des pensionnats et leurs familles. Ces services sont livrés par des travailleurs formés en résolution des questions des pensionnats et nombre d’entre eux sont eux-mêmes des survivants des pensionnats ou ont été affectés par les effets intergénérationnels de l’abus et de la violence perpétrés.

Pour plus d’informations sur le programme et comment y avoir accès dans votre secteur, visitez le site du gouvernement du Canada ici : [Programme de soutien en santé : résolution des questions des pensionnats indiens (sac-isc.gc.ca)](https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1581971225188/1581971250953)

Certaines provinces dont la Colombie-Britannique[[21]](#footnote-22), l’Alberta[[22]](#footnote-23), et le Manitoba[[23]](#footnote-24) ont leur propre ligne d’écoute concernant les pensionnats 24h/24

*Autres suggestions pour travailler avec les survivants, les ainés et les gardiens du savoir :*

* Il est de bonne pratique d’offrir un présent à la personne à qui vous demandez de participer à votre initiative. Ce qui définit un présent culturellement approprié diffère d’une culture autochtone à l’autre. Vous devrez effectuer votre recherche et déterminer la marche à suivre dans le contexte de votre zone géographique et de l’initiative que vous avez planifié.
* Offrir une rémunération en espèce est une bonne pratique. Différents montants peuvent être offerts dépendamment du temps et de l’énergie que vous souhaitez que la personne consacre à votre initiative. Pour des informations concernant les rémunérations standard dans votre secteur, vous pouvez communiquer avec un organisme géré par des autochtones.
* Offrir des fonds pour couvrir les frais de transport est une bonne pratique lorsque vous travaillez avec des survivants, que ce soient des frais de route ou un remboursement de frais de taxi.
* Si un repas est offert à un événement, vous devrez inviter votre partenaire autochtone même si leur rôle dans votre événement a pris fin.

***Ressources pour promouvoir la Vérité et la réconciliation***

* Développé par la MANSO en partenariat avec Immigrations Partnership Winnipeg, **Askii Akawa Asotamaatowin: Land and Treaties EAL** est un programme qui doit être utilisé dans les programmes CLIC ainsi que dans des contextes plus informels tels que les cercles de discussion et les tutorats individuels. Le programme est « fait pour aider les enseignants et les bénévoles à initier les nouveaux arrivants à l’histoire de la fondation des nations autochtones et leurs contributions historiques et contemporaines au développement du Canada**»[[24]](#footnote-25). Pour accéder à une copie en anglais du programme EAL, visitez le site de la MANSO via ce lien :** [**EAL Curriculum - Askii Akawa Asotamaatowin: Land and Treaties - MANSO (mansomanitoba.ca)**](https://mansomanitoba.ca/resources/kichi-asotamatowin-land-treaties-eal-curriculum/#:~:text=The%20Askii%20Akawa%20Asotamaatowin%3A%20Land,to%20the%20development%20of%20Canada.)
* En 2020, l’AMSSA avait lancé un outil sectoriel sous la forme d’un manuel appelé « **Disrupting Current Colonial Practices and Structures in the Immigration and Non-Profit Sector »** (**casser les pratiques et structures coloniales actuelles dans le secteur de l’immigration et des organismes à but non lucratif** ). Le but de cet outil est « d’activer la réflexivité coloniale en tant qu’étape manquante dans le recentrage de la présence des autochtones et le savoir autochtone lors de la confrontation du colonialisme actuel »[[25]](#footnote-26). **Pour accéder à la copie en anglais du manuel, visitez le site de l’AMSSA via ce lien** : [**AMSSA Booklet: Disrupting Current Colonial Practices and Structures in the Immigration and Non-Profit Sector – AMSSA**](https://www.amssa.org/resource/amssa-booklet-disrupting-current-colonial-practices-and-structures-in-the-immigration-and-non-profit-sector/#:~:text=Non%2DProfit%20Sector-,AMSSA%20Booklet%3A%20Disrupting%20Current%20Colonial%20Practices%20and%20Structures%20in,Immigration%20and%20Non%2DProfit%20Sector&text=On%20September%2024%2C%202020%2C%20the,mind%20and%20an%20open%20heart.)
* La **brochure d’information pour les nouveaux arrivants au Canada** **concernant la vérité et la réconciliation** a été développée par la MANSO en partenariat avec des étudiants du collège Polytechnique Red River et l’ainé Paul Guimond.la brochure vise à « fournir des informations aux nouveaux arrivants au Canada sur la véritable histoire des relations entre les colons et les autochtones, en soutien à l’appel à l’action de la commission Pour la Vérité et la Réconciliation du Canada #93. La brochure est disponible en arabe, anglais, français, russe, espagnol, Tagalog, tigrinya et ukrainien sur les site de la Manso via ce lien : **:** [**Multilingual brochure: Information for Newcomers to Canada: Truth & Reconciliation - MANSO (mansomanitoba.ca)**](https://mansomanitoba.ca/resources/information-for-newcomers-to-canada-truth-and-reconciliation/)
* La SAISIA a travaillé avec des gardiens du savoir et des leaders autochtones pour développer le **manuel pour les nouveaux arrivants sur les peuples autochtones au Canada**. Le but du manuel est d’informer les nouveaux arrivants sur les cultures autochtones, la signification des traités et des impacts constants du colonialisme, des pensionnats et de la rafle des années soixante. Des copies en anglais et en français du manuel sont disponibles sur le site de la SAISIA ici : [Welcome to Saskatchewan Association of Immigrant Settlement Integration Agencies (SAISIA)! We’re a non-profit umbrella organization for settlement and integration agencies in Saskatchewan.](https://saisia.ca/inbuilt93-indigenous-newcomer-engagement.html)

1. Kit d’accessibilité, page 8. [↑](#footnote-ref-2)
2. Une copie du kit d’accessibilité en anglais est disponible via ce lien : [**accessibility-kit\_0.pdf (ocasi.org)**](https://ocasi.org/sites/default/files/accessibility-kit_0.pdf) [↑](#footnote-ref-3)
3. Ressources anti-discrimination et antiracisme, , [Anti-Discrimination and Anti-Racism Resources – AAISA Toolkit](https://aaisa.ca/toolkit/anti-discrimination-and-anti-racism-resources/) [↑](#footnote-ref-4)
4. Cadre de lutte contre le racisme fait par la MANSO, 2022, [MANSO Anti-Racism Framework 2022 - MANSO (mansomanitoba.ca)](https://mansomanitoba.ca/resources/manso-anti-racism-framework-2022/) [↑](#footnote-ref-5)
5. Des copies en français du guide de politique et de mise en œuvre seront prochainement disponibles sur le site de l’OCASI [↑](#footnote-ref-6)
6. Politique de lutte contre le racisme et l’oppression de l’OCASI : [OCASI Anti-Racism Anti-Oppression Policy | OCASI](https://ocasi.org/ocasi-anti-racism-anti-oppression-policy) [↑](#footnote-ref-7)
7. Manuel de collaboration sur la VBG, page 1. [↑](#footnote-ref-8)
8. Une copie en français de l’outil sera bientôt disponible sur le site du projet ici : [fb2f0c\_03f9fb4989834ffd9fdb5a555209233a.pdf (ngbv.ca)](https://fr.ngbv.ca/_files/ugd/fb2f0c_03f9fb4989834ffd9fdb5a555209233a.pdf) [↑](#footnote-ref-9)
9. «A Future Without Gender-Based Violence: Building Newcomers’ Resilience Through Community Education, A Toolkit for Service Providers, page 10, [ocasi-gbv-toolkit-english-online.pdf](https://ocasi.org/sites/default/files/ocasi-gbv-toolkit-english-online.pdf) [↑](#footnote-ref-10)
10. Une copie du kit d’outils est disponible en anglais sur le site de l’OCASI ici : [ocasi-gbv-toolkit-english-online.pdf](https://ocasi.org/sites/default/files/ocasi-gbv-toolkit-english-online.pdf) [↑](#footnote-ref-11)
11. Tiré du site de l’AMSSA, [LGBTQ2I+ Newcomers Critical Issues: An E-learning Course for Service Providers – AMSSA](https://www.amssa.org/resource/lgbtq2i-newcomers-critical-issues-an-e-learning-course-for-service-providers/) [↑](#footnote-ref-12)
12. Tiré du site Positive Spaces Initiative, [Home page | Positive Spaces Initiative](https://positivespaces.ca/) [↑](#footnote-ref-13)
13. :une copie du kit de démarrage est disponible en anglais sur le site the Positive Spaces ici : [psi-kit-en\_0.pdf (positivespaces.ca)](https://positivespaces.ca/sites/default/files/2022-09/psi-kit-en_0.pdf) [↑](#footnote-ref-14)
14. Tiré du site de l’AMSSA, [Guide: A Principles-based Approach to Supporting LINC Learners – AMSSA](https://www.amssa.org/resource/guide-a-principles-based-approach-to-supporting-linc-learners/) [↑](#footnote-ref-15)
15. Working Towards Change: Understanding and Addressing Newcomer Housing needs, [Working Towards Change: Understanding and Addressing Newcomer Housing Needs – AMSSA](https://www.amssa.org/resource/working-towards-change-understanding-and-addressing-newcomer-housing-needs/) [↑](#footnote-ref-16)
16. Ibid. [↑](#footnote-ref-17)
17. Ibid. [↑](#footnote-ref-18)
18. OCASI, Mental Health Promotion, [Mental Health Promotion | OCASI](https://ocasi.org/mental-health-promotion) [↑](#footnote-ref-19)
19. Une copie en anglais des lignes directrices est disponible sur le site de l’OCASI ici : [OCASI TVIA Guidelines](https://ocasi.org/sites/default/files/tvia-guide-english-online.pdf) [↑](#footnote-ref-20)
20. Rural Renewal Summit, What We Heard Report, page 2: [Rural Renewal Summit What We Heard Report (aaisa.ca)](https://aaisa.ca/toolkit/wp-content/uploads/2023/09/Rural-Renewal-Summit-What-We-Heard-Report.pdf) [↑](#footnote-ref-21)
21. Gouvernement de la Colombie-Britannique : [Soutien aux survivants des pensionnats indiens | HelpStartsHere (gov.bc.ca)](https://helpstartshere.gov.bc.ca/blog/supports-residential-school-survivors#:~:text=Please%20contact%20the%2024%2DHour,many%20Indigenous%20people%20in%20BC.) [↑](#footnote-ref-22)
22. Native Counseling Services of Alberta: [Residential School Health Support Program | NCSA](https://www.ncsa.ca/programs/residential-school-health-support) [↑](#footnote-ref-23)
23. Gouvernement du Manitoba : [Province of Manitoba | inr - Manitoba Indian Residential Schools (gov.mb.ca)](https://www.gov.mb.ca/inr/irs/index.html) [↑](#footnote-ref-24)
24. Programme EAL - – Askii Akawa Asotamaatowin: Land and Treaties, [EAL Curriculum - Askii Akawa Asotamaatowin: Land and Treaties - MANSO (mansomanitoba.ca)](https://mansomanitoba.ca/resources/kichi-asotamatowin-land-treaties-eal-curriculum/#:~:text=The%20Askii%20Akawa%20Asotamaatowin%3A%20Land,to%20the%20development%20of%20Canada.) [↑](#footnote-ref-25)
25. Tiré du site de l’AMSSA : [AMSSA Booklet: Disrupting Current Colonial Practices and Structures in the Immigration and Non-Profit Sector – AMSSA](https://www.amssa.org/resource/amssa-booklet-disrupting-current-colonial-practices-and-structures-in-the-immigration-and-non-profit-sector/#:~:text=Non%2DProfit%20Sector-,AMSSA%20Booklet%3A%20Disrupting%20Current%20Colonial%20Practices%20and%20Structures%20in,Immigration%20and%20Non%2DProfit%20Sector&text=On%20September%2024%2C%202020%2C%20the,mind%20and%20an%20open%20heart.) [↑](#footnote-ref-26)